



2018 Colt State Park Field Trip Permission Slip

All students from the International Charter School will be going on an all-day field trip to Colt State Park, in Bristol.

- o **Third, fourth and fifth graders** will go on **Thursday, June 14**
- o **Kindergartners, first and second graders** will go on **Friday, June 15**

Each day’s activities will include a variety of outdoor games and opportunities to explore the beautiful natural setting. Although Colt State Park is located on the water, ICS students will **NOT** be swimming. ICS will provide a nutritious bag lunch and snacks for the students. Students may also bring a bag lunch from home. Students will not be permitted to purchase items from vendors at the park.

Please send your child with:

- o a water bottle with his/her name on it
- o comfortable clothing in which s/he can be active (this is a non uniform day)
- o sunscreen already applied
- o sturdy shoes that can get wet
- o a light coat for a windy day

On the day of each field trip, buses will depart at 9:00 a.m. sharp. Parents are welcome to attend as chaperones but must provide their own transportation or carpool with another parent in their child’s class. Remember, this is a school field trip and students are expected to stay with their classes throughout the day.

Please sign and return this form by June 5.

☺<-----

My child _____ has my permission to attend the field trip to Colt State Park with the International Charter School.

Parent/Guardian name	Signature	Date
----------------------	-----------	------

- Yes, I would like to ride my bike to Colt State Park.
- Yes, I would like to come as a chaperone:
 - I will provide my own transportation to Colt State Park.
 - Yes I would like to attend as a chaperone and will carpool with another parent from my child’s class.



Permiso para la gira del 2018 al Colt State Park

Todos los estudiantes de la Escuela Internacional Charter estarán participando en su gira anual (todo el día) al Colt State Park, en Bristol.

- o **Tercer, cuarto y quinto grado** irán el **jueves, 14 de junio**
- o **Kindergarten, primero y segundo grado** irán el **viernes, 15 de junio**.

Las actividades para ambos días incluirán una variedad de juegos al aire libre y oportunidades para explorar la belleza natural de los alrededores. Aunque el Colt State Park esta localizado cerca del agua, los estudiantes de ICS **NO** estarán nadando en ese día. ICS proveerá almuerzos y meriendas nutritivas para los estudiantes. Los(as) estudiantes pueden traer su almuerzo (liviano) de su casa. No se le permitirá a ningún estudiante comprar nada de vendedores en el parque.

Por favor envíe a su niño(a) con:

- o una botella de agua con su nombre escrito
- o ropa cómoda y deportiva (este es un día en el cual no utilizaremos el uniforme)
- o bloqueador solar ya aplicado
- o zapatos que se puedan mojar
- o una chaqueta liviana para un día ventoso

El día de la gira, los autobuses partirán de ICS a las 9:00am en punto. Los padres son bienvenidos a servir de acompañantes (chaperones) siempre y cuando se provean su propia transportación o tomen un aventón con otro padre/madre en el grupo de su hijo(a). Recuerde, esta es una gira escolar y se espera que los estudiantes se mantengan con sus clases todo el día.

Por favor devuelva este permiso para el 5 de junio.

✂-----

Mi niño(a) _____ tiene mi permiso para asistir a la gira al Colt State Park con la Escuela Internacional Charter.

Nombre del Padre/Guardián

Firma

Fecha

- Si, deseo ir al Colt State Park en bicicleta.
- Si, yo quiero asistir a la gira como acompañante (chaperón):
 - Yo proveeré mi propia transportación al Colt State Park.
 - Yo iré con o llevaré a un padre/madre de la clase de mi hijo(a). (marque uno)



2018 Colt State Park

Folha de Autorização para a Viagem ao Parque

Todos os/as estudantes da International Charter School participarão na excursão ao campo no Parque Colt State, em Bristol, durante todo o dia.

- o **As turmas do terceiro, quarto e quinto anos irão na quinta-feira, dia 14 de junho.**
- o **As turmas do jardim de infância, primeiro e segundo anos irão na sexta-feira, dia 15 de junho.**

As atividades para ambos os dias incluem uma variedade de jogos ao ar livre e oportunidades para explorar o belo e natural cenário da região. Embora o Colt State Park esteja localizado perto da água, os/as estudantes da ICS **NÃO** irão nadar.

A ICS fornecerá um almoço e lanches nutritivos para os/as alunos/alunas. Os/as estudantes também podem trazer uma merenda de casa. Os/as alunos/alunas estão proibidos de comprar alimentos no parque.

Por favor, envie a sua criança com:

- o uma garrafa de água com o nome dele/dela
- o roupas confortáveis, para que possa estar ativo (este é um dia sem uniforme)
- o protetor solar já colocado
- o sapatos resistentes à água
- o um casaco leve para um dia ventoso.

Nos dois dias da excursão, os autocarros sairão pontualmente às 9:00 da manhã. As famílias são bem-vindos como acompanhantes, mas devem providenciar o seu próprio transporte ou pegar uma carona com outras mães ou outros pais da turma do seu filho ou da sua filha. Lembre-se, esta é uma viagem de campo da escola e espera-se que os alunos permaneçam com as suas turmas ao longo do dia.

Por favor, assine e devolva este formulário até ao dia 5 Junho.

✂

O meu filho/ a minha filha _____ tem a minha permissão para participar na viagem ao campo no Colt State Park com a International Charter School.

Nome dos pais/encarregados de educação

Assinatura

Data

- Sim, gostaria de ir de bicicleta até ao Colt State Park.
- Sim, gostaria de ir como acompanhante:
 - Eu providenciarei o meu próprio transporte para o Colt State Park.
 - Sim, gostaria de participar como acompanhante e pegar uma carona com outra mãe ou pai da turma do meu filho/da minha filha.